

## Specifications

Speaker	Dual cone type Woofer 16 cm, polypropylene cone type
Maximum input power	130 W
Rated power	30 W
Impedance	4 ohms
Sensitivity	89 dB/W/m
Frequency response	40 – 22,000 Hz
Mass	Approx. 460 g per speaker

*Design and specifications are subject to change without notice.*

## Especificaciones

Altavoz	Tipo de cone doble Graves: 16 cm, tipo cono de polipropileno
Potencia máxima de entrada	130 W
Potencia nominal	30 W
Impedancia	4 ohmios
Sensibilidad	89 dB/W/m
Respuesta en frecuencia	40 – 22.000 Hz
Peso	Aprox. 460 g por altavoz

*Diseño y especificaciones sujetos a cambio sin previo aviso.*



## Spécifications

Haut-parleur	Type à double cône Woofer de 16 cm, de type conique en polypropylène
Puissance d'entrée maximale	130 W
Puissance nominale	30 W
Impédance	4 ohms
Sensibilité	89 dB/W/m
Réponse en fréquence	40 à 22.000 Hz
Poids	Env. 460 g par haut-parleur

*La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.*

# Dual Cone Speaker

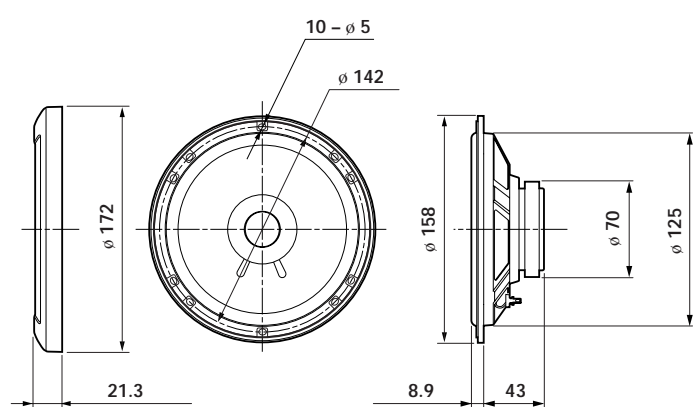
Instructions

Mode d'emploi

Instrucciones

© 2004 Sony Corporation Printed in Thailand

## Dimensions Dimensions Dimensiones



Unit: mm  
Unité: mm  
Unidad: mm

## Precautions

- Do not continuously use the speakers system beyond the max input power handling capacity.
- Keep recorded tapes, watches, and personal credit cards using magnetic coding away from the speaker system to protect them from damage caused by the magnets in the speakers.

If you cannot find an appropriate mounting location, consult your car dealer or your nearest Sony dealer before mounting.

## Precauciones

- Evite utilizar de forma continuada el sistema de altavoces con una potencia que sobrepase su capacidad de potencia de entrada máxima.
- Mantenga alejados del sistema de altavoces las cintas grabadas, relojes o tarjetas de crédito con codificación magnética para evitar daños que posiblemente causarían el imán de los altavoces.

Si no puede encontrar un emplazamiento apropiado para el montaje, consulte al distribuidor de su automóvil o al proveedor de Sony más próximo.

## Précautions

- Ne faites pas fonctionner en continu le système de haut-parleurs à une puissance supérieure à sa puissance de sortie maximale.
- Garder les bandes enregistrées, les montres et les cartes de crédit utilisant un code magnétique à l'écart du système de haut-parleurs pour éviter tout dommage causé par les aimants des haut-parleurs.

Si l'on ne peut trouver un emplacement adéquat pour l'installation, prière de consulter le concessionnaire Sony le plus proche.

# Mounting

## Before Mounting

A depth of at least 43 mm is required for flush mounting. Measure the depth of the area where you are to mount the speaker, and ensure that the speaker is not obstructing any other components of the car. Keep the following in mind when choosing a mounting location:

- Make sure that nothing is obstructing around the mounting location of the door (front or rear) where you are to mount the speaker.
  - A hole for mounting may already be cut out of the inner panel of the door (front or rear). In this case, you need to modify the board only.
  - If you are to mount this speaker system in the door (front or rear), make sure that the speaker terminals, frame or magnet do not interfere with any inner parts, such as the window mechanism in the door (when you open or close the window), etc.
- Also make sure that the speaker grille does not touch any inner fittings, such as the window cranks, door handles, arm rests, door pockets, lamps or seats etc.

# Montage

## Avant le montage

Une profondeur d'au moins 43 mm est nécessaire pour un montage encastré. Mesurez la profondeur de l'emplacement où vous souhaitez installer le haut-parleur et assurez-vous que ce dernier ne gênera aucun des autres éléments du véhicule. Veuillez toujours garder les remarques suivantes en mémoire lorsque vous choisissez un emplacement pour l'installation :

- Vérifiez qu'il n'existe aucun obstacle autour de l'emplacement où vous allez installer le haut-parleur dans la portière (avant ou arrière).
- Un orifice peut déjà avoir été pratiqué dans le panneau interne de la portière (avant ou arrière). En pareil cas, il ne vous reste plus qu'à modifier la plaque.
- Si vous installez ce système de haut-parleurs dans la portière (avant ou arrière), vérifiez que les bornes, le bord ou l'aimant des haut-parleurs ne gênent pas les éléments internes comme le mécanisme de lève-vitres de la portière (lorsque vous baissez ou remontez la vitre), etc. Vérifiez également que la grille du haut-parleur ne touche aucun des équipements internes comme les manivelles des vitres, les poignées de portières, les accoudoirs, les vide-poches des portières, les lampes ou les sièges etc.

# Montaje

## Antes del montaje

Para montar el altavoz de modo que quede empotrado en la ubicación de montaje se requiere una profundidad mínima de 43 mm. Mida la profundidad del área donde desea montar el altavoz y asegúrese de que no obstruya ningún otro componente del automóvil. Cuando elija la ubicación de montaje, recuerde lo siguiente:

- Asegúrese de que no haya ningún objeto cerca de la puerta (delantera o trasera) donde desea montar el altavoz que pueda impedir su instalación.
  - Es posible que en el panel interno de la puerta (delantera o trasera) ya exista un orificio para montar el altavoz. En este caso, sólo deberá modificar el tablero.
  - Si desea montar este sistema de altavoces en la puerta (delantera o trasera), asegúrese de que los terminales, el marco o el imán del altavoz no interfieran con los componentes internos como, por ejemplo, el mecanismo de la ventanilla de la puerta (al subir o bajar la ventanilla), etc.
- Asegúrese también de que la rejilla del altavoz no esté en contacto con accesorios internos como, por ejemplo, los picaportes de las ventanillas y las puertas, los reposabrazos, los compartimentos para guardar objetos situados en las puertas, las luces o los asientos etc.

## Parts List

## Liste des pièces

## Lista de las piezas



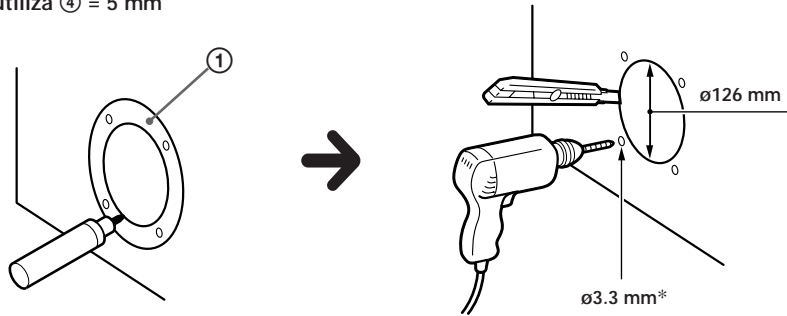
## Mounting from the car interior

## Montage depuis l'intérieur de l'habitacle

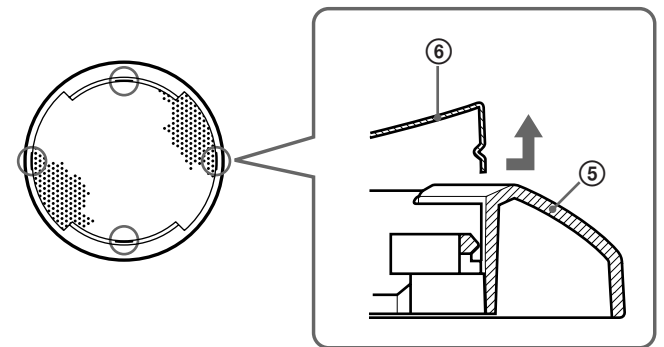
## Montaje desde el interior del automóvil

- 1** Mark the 4 bolt holes and make them 3.3 mm\* in diameter.  
Marquer les 4 orifices des boulons et percer des trous de 3,3 mm\* de diamètre.  
Marque los orificios de los 4 pernos y hágalos de 3,3 mm\* de diámetro.

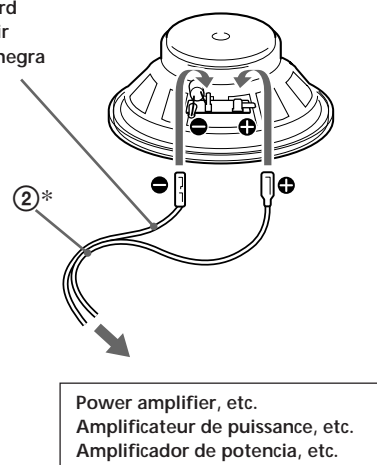
- \* When using ④ = 5 mm
- \* Avec ④ = 5 mm
- \* Si utiliza ④ = 5 mm



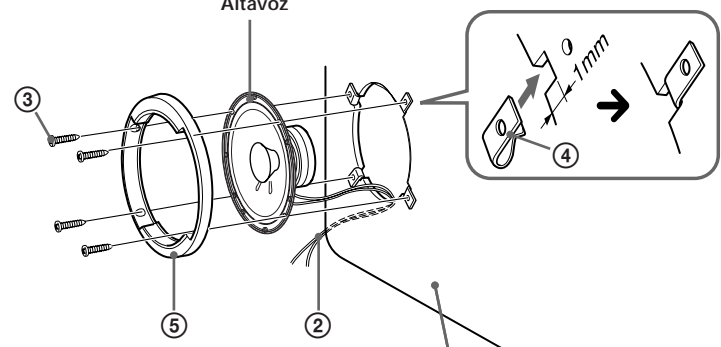
- 2** Remove the grille net.  
Retirez le filet de la grille.  
Extraiga la red de la rejilla.



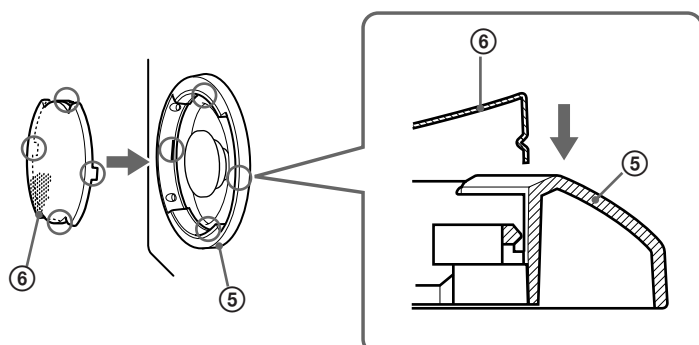
- 3**
- Black-striped cord  
Cordon rayé noir  
Cable con raya negra
- \* White cord — Left speaker
  - \* Grey cord — Right speaker
  - \* Cordon blanc — Haut-parleur gauche
  - \* Cordon gris — Haut-parleur droit
  - \* Cable blanco — Altavoz izquierdo
  - \* Cable gris — Altavoz derecho



- 4**
- Speaker  
Haut-parleur  
Altavoz
- Door panel  
Panneau de porte  
Panel de la puerta



- 5** Press and insert the edges of the grille net.  
Pousser et insérer les bords du filet de la grille.  
Presione e inserte los extremos de la red de la rejilla.



- How to remove the grille net  
Comment retirer le filet de la grille  
Cómo extraer la red de la rejilla

